



# HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD DE MATERIALES

## SECCIÓN 1 — IDENTIFICACION DEL PRODUCTO Y PROVEEDOR

**Identificador del producto:** Superkleen #1

**Número de producto:** 1202, 1204, 1205 & 1207

**Uso del producto:** Limpieza de manchas de prendas de vestir y textiles.\*

**Nombre y dirección del fabricante:** Consultar con el proveedor

**Nombre y dirección del proveedor:**

### ***ALBATROSS USA INC./EXPERT WORLDWIDE***

36-41 36<sup>th</sup> Street  
Long Island City, New York  
Estados Unidos  
11106  
718-392-6272

5439 San Fernando Road West  
Los Angeles, California  
Estados Unidos  
90039  
818-543-5850

**N.º de teléfono para emergencias:** derrame, filtración, incendio, exposición o accidente – Llamar a CHEMTREC – día o noche

1-800-434-9300 ó 1-703-527-3887 (USA y Canadá)  
01-800-681-9531 (México)

Esta HDSM cumple con los requisitos de ANSI Z400.5 y a los requisitos de formato del Global Harmonizing System. Esta HDSM cumple con 29 CFR 1910.1200 (HAZARD COMMUNICATION STANDARD).

**IMPORTANTE:** Se debe leer esta HDSM antes de manipular y eliminar este producto, y se la debe distribuir a empleados, clientes y usuarios del producto.

\* Esta sustancia química/producto no está ni puede ser distribuido en comercio (como definido en TSCA sección 3(5) o procesado (como definido en TSCA sección 3(13) para remoción por el consumidor de pintura o recubrimiento.

## SECCIÓN 2 — IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS

¡¡PELIGRO!!



### **2.1 FRASES DE PELIGRO: (CAT = Categoría de peligro)**

(H300s) SALUD: Peligro de aspiración (CAT:1)

**H304 PUEDE SER FATAL SI INGERIDO Y ENTRA A VÍAS RESPIRATORIAS.**

(H300s) SALUD: Toxicidad aguda, cutáneo (CAT:4)

**H312 DAÑINO EN CONTACTO CON LA PIEL.**

(H300s) SALUD: Corrosión/irritación cutánea (CAT:2)

**H315 CAUSA IRRITACIÓN CUTÁNEA.**

(H300s) SALUD: Daño/Irritación ocular serio (CAT:2)

**H320 CAUSA IRRITACIÓN OCULAR.**

(H300s) SALUD: Toxicidad aguda, inhalación (CAT:4)

**H332 DAÑINO SI INHALADO.**

(H300s) SALUD: Toxicidad en órganos diana, exposición única (CAT:3)

**H335 PUEDE CAUSAR IRRITACIÓN RESPIRATORIA.**

**H336 PUEDE CAUSAR SUEÑO O MAREO.**

(H300s) SALUD: Toxicidad en órganos diana, exposición única (CAT:2)

**H371 PUEDE CAUSAR DAÑO A ÓRGANOS. (Ver Sección 11 para información sobre órganos diana.)**

(H300s) SALUD, Toxicidad Reproductiva (CAT:2)

**H361 SOSPECHADO DE DAÑAR LA FERTILIDAD O EL FETO.**

(H400s) MEDIO AMBIENTE: Peligroso para ambiente acuático, agudo (CAT:3)

**H402 DAÑINO PARA VIDA ACUÁTICA.**

## 2.2 FRASES DE PRECAUCIÓN:

**PREVENCIÓN DE EXPOSICIÓN: ¡HIGIENE ESTRICTA!**

**¡EVITAR DISPERSIÓN DE NEBLINAS O POLVO!**

**¡EVITAR EXPOSICIÓN DE MUJERES EMBARAZADAS!**

**P100s = General, P200s = Prevención, P300s = Respuesta, P400s = Almacenamiento, P500s = Eliminación**

P210 Mantener lejos de calor, superficies calientes, chispas, llamas abiertas y otras fuentes de ignición. No fumar.

P264 Lavarse cuidadosamente con jabón y agua después de manipular.

P270 No comer, beber o fumar mientras usando este producto.

P271 Usar sólo en el exterior o en área bien ventilado.

P280 Usar guantes protectores/ropa protectora/protección ocular/protección facial.

P301+310 SI INGERIDO: Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA o medico.

P302+350 SI EN LA PIEL: Lavar suavemente con jabón y agua.

P304+340 SI INHALADO: Remover víctima a aire fresco y mantener en reposo en una posición cómoda para respiración.

P305+351+338 SI EN LOS OJOS: Enjuagar cuidadosamente con agua por varios minutos.

Remover lentes de contacto si presentes y es fácil hacerlo. Continuar enjuagando.

P308+311 Si expuesto o se siente enfermo: Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA o medico.

P331 NO inducir vómito.

P332+313 Si ocurre irritación cutánea: Obtener consejo/atención médica.

P337+313 Si persiste irritación ocular: Obtener consejo/atención médica.

P361 Remover/quitar inmediatamente toda ropa contaminada.

P363 Lavar ropa contaminada antes de volver a usar.

P405 Almacenar bajo seguro.

P500 Eliminar contenidos/contenedor siguiendo normas locales/regionales/federales.

**VER SECCIONES 8, 11 Y 12 PARA INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA.**

## SECCIÓN 3 — COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN DE INGREDIENTES

MATERIAL	# CAS	# EINECS	PESO %
CLORURO DE METILENO	75-09-2	200-838-9	35 - 45
ISOPAR E DISOLVENTE	64741-66-8	265-068-8	30 - 40
ISOPAR G DISOLVENTE	64742-48-9	265-191-7	15 - 25
ISOPROPANOL	67-63-0	200-661-7	0 - 5

Las identidades específicas de componentes químicos y/o los porcentajes exactos de componentes de este material pueden ser retenidos como secretos comerciales. Esta información se hace disponible a profesionales de la salud, empleados y representantes designados de acuerdo a las provisiones aplicables de 29 CFR 1910.1200 (I)(1).

COMPONENTES TRAZA: Ingredientes traza (si existen) están presentes en concentración de < 1% (< 0.1% para carcinógenos, toxinas reproductivas, mutágenos de vías respiratorias y sensibilizantes potenciales). Ninguno de los ingredientes traza contribuye peligros adicionales significativos en las concentraciones que pueden estar presentes en este producto. Toda información pertinente de peligros ha sido provista en este documento según los requerimientos del Estándar del Federal Occupational Safety and Health Administration (OSHA) (29 CFR 1910.1200), equivalentes de estados de EEUU, y el Estándar canadiense de Hazardous Materials Identification System (HMIS) (CPR 4).

## SECCIÓN 4 — MEDIDAS DE PRIMEROS AUXILIOS

**4.1 SÍNTOMAS/EFFECTOS MÁS IMPORTANTES, AGUDOS Y CRÓNICOS:**

Ver Sección 11 para Síntomas/Efectos (agudos y crónicos).

**4.2 CONSEJOS GENERALES:**

Los socorristas de primeros auxilios deben prestar atención a auto-protección y usar la ropa protectora recomendada (guantes químicamente resistentes, protección contra salpicaduras). Si existe un potencial para exposición, referirse a Sección 8 para equipo de protección personal específico.

**4.3 CONTACTO OCULAR:**

Si este producto entra a los ojos, revisa por y remover lentes de contacto. Abrir ojos mientras se enjuagan suavemente con agua corriente. Usar fuerza suficiente para abrir párpados. Girar los ojos para exponer más superficie. Tiempo mínimo de enjuague, 15 minutos. Buscar atención médica inmediatamente.

**4.4 CONTACTO CUTÁNEO:**

Si el producto contamina la piel, inmediatamente empezar descontaminación con agua corriente. Tiempo mínimo de enjuague, 15 minutos. Quitar ropa contaminada, cuidando de no contaminar los ojos. Si la piel se vuelve irritado y la irritación persiste, puede ser necesaria atención médica. Lavar ropa contaminada antes de volver a usar. Desechar calzados contaminados.

**4.5 INHALACIÓN:**

Después de exposición alta a vapores, removerse a aire fresco. Si se dificulta respirar, administrar oxígeno. Si la respiración se ha detenido, el personal entrenado debe comenzar inmediatamente a administrar respiración artificial. Si el corazón se ha detenido, el personal entrenado debe comenzar inmediatamente a administrar resucitación cardiopulmonar (RCP). Buscar atención médica inmediatamente.

**4.6 INGESTIÓN:**

Si ingerido, LLAMAR AL MÉDICO O A UN CENTRO DE TOXICOLOGÍA PARA INFORMACIÓN MÁS ACTUAL. Si consejo profesional no está disponible, dar dos vasos de agua a beber. NO INDUCIR VÓMITO. Nunca inducir vómito o dar líquidos a alguien inconsciente, con convulsiones o que no puede tragar. Buscar atención médica inmediatamente.

**4.7 RESCATADORES:**

Las víctimas de exposición química deben ser llevados para atención médica. Los rescatadores deben ser llevados para atención médica, si es necesario. Llevar copia de la etiqueta y la HDSM al médico o profesional de salud con la víctima.

**4.8 NOTAS PARA EL MÉDICO:**

No existe un antídoto específico. El tratamiento para sobreexposición debe ser dirigido al control de síntomas y la condición clínica del paciente. Cualquier material aspirado mientras vomita puede causar heridas a los pulmones. Por eso, emesis no debe inducirse mecánicamente o farmacológicamente. Si se considera necesario evacuar los contenidos del estómago, se debe hacer por el medio menos probable que cause aspiración (como lavado gástrico después de intubación endotraqueal).

## **SECCIÓN 5 — MEDIDAS PARA APAGAR INCENDIOS**

**5.1 MEDIDAS DE PREVENCIÓN CONTRA INCENDIO Y EXPLOSIÓN:**

NO llamas abiertas. NO contacto con oxidantes. Por encima del punto de inflamación, usar un sistema cerrado de ventilación, equipo eléctrico y de alumbramiento a prueba de explosión. NO usar aire comprimido para llenar, descargar o manipular el producto.

**5.2 MEDIOS APROPIADOS E INAPROPIADOS DE EXTINCIÓN**

Usar polvo químico seco, AFFF, espuma resistente al alcohol, spray de agua, agua en grandes cantidades, dióxido de carbono.

**5.3 EQUIPO ESPECIAL DE PROTECCIÓN Y PRECAUCIONES PARA BOMBEROS:**

El spray de agua puede ser inefectivo con el fuego, pero puede proteger a los bomberos y enfriar contenedores cerrados. Usar boquillas de niebla si se va a usar agua. No entrar en espacios confinados con fuego sin equipo completo de protección (casco con protector facial, abrigos, guantes y botas de caucho).

**5.4 PELIGROS ESPECÍFICOS DE PRODUCTOS QUÍMICOS Y PRODUCTOS PELIGROS COMBUSTIBLES:**

Aislar de oxidantes, calor y llamas abiertas. Los contenedores cerrados pueden explotar si expuestos a calor extremo. La aplicación a superficies calientes requiere precauciones especiales. ¡El contenedor vacío es muy peligroso! ¡Seguir todas las precauciones en la etiqueta!

## **SECCIÓN 6 — MEDIDAS ANTE LIBERACIÓN ACCIDENTAL**

**6.1 RESPUESTA A DERRAMES Y FUGAS Y PRECAUCIONES AMBIENTALES:**

Los derrames incontrolados deben ser respondidos por personal entrenado usando procedimientos previamente planeados. Ninguna acción será tomada que involucra riesgo personal sin entrenamiento apropiado. Impedir que el personal innecesario

y desprotegido entre al área del derrame. No tocar o caminar a través del material. Evitar respirar vapores o neblinas. El equipo de protección apropiada se debe usar. En caso de derrame, evacuar el área afectado, proteger a las personas y responder con personal entrenado. ELIMINAR toda fuente de ignición (nada de fumar, bengalas, chispas o llamas en área inmediato).

#### 6.2 PRECAUCIONES PERSONALES, EQUIPO DE PROTECCIÓN, PROCEDIMIENTOS DE EMERGENCIA:

El equipo de protección personal para liberaciones accidentales (como 1 litro del producto liberado en un área bien ventilado) debe incluir **guantes impermeables de Nivel B (guantes triples (guantes de caucho y guantes de nitrilo sobre guantes de látex), traje y botas resistentes a químicos, casco y Aparato respiratorio auto-contenido** específico para el material manipulado, gafas de seguridad, protector facial y protección corporal apropiado. En el evento de una liberación grande, usar guantes impermeables específicos para el material manipulado, traje y botas resistentes a químicos, casco y Aparato respiratorio auto-contenido o respirador. El equipo de protección personal es obligatorio dondequiera que los controles de ingeniería no son adecuados o las condiciones existen para exposición potencial. Seleccionar equipo aprobado por NIOSH/MSHA basado en concentraciones aéreas actuales o potenciales de acuerdo a las últimas recomendaciones OSHA y/o ANSI.

#### 6.3 PRECAUCIONES AMBIENTALES:

Detener el derrame a su fuente. Construir diques temporales de tierra, arena o cualquier material apropiado y fácilmente disponible para evitar el esparcimiento del material. Cerrar o taponar las válvulas y/o bloquear o taponar el hueco en el contenedor con fuga y transferir a otro contenedor. Evitar que entre a desagües pluviales y zanjas que dirigen a vías fluviales y, si es necesario, llamar a los bomberos o policía locales para asistencia inmediata de emergencia.

#### 6.4 MÉTODOS Y MATERIALES PARA CONTENCIÓN Y LIMPIEZA:

Absorber líquido derramado con polypads u otros materiales absorbentes apropiados. Si es necesario, neutralizar el material usando material apropiado de amortiguación (ácido con carbonato sódico o base con ácido fosfórico), y probar el área con papel tornasol para confirmar la neutralización. Limpiar con absorbente no combustible (como arena, tierra, etc.). Recoger con pala y colocar todos los residuos del derrame en contenedores apropiados. Eliminar en una instalación apropiada para eliminación de residuos según las leyes y normas actuales aplicables y características del producto en el momento de eliminación (ver Sección 13 – Eliminación de Residuos).

#### 6.5 PROCEDIMIENTOS PARA NOTIFICACIÓN:

En el evento de un derrame o liberación accidental, notificar a las autoridades relevantes de acuerdo con toda norma aplicable. Las normas de EEUU requieren reportar la liberación de este material al medio ambiente que excede la cantidad aplicable reportable, o de derrames de petróleo que pueden alcanzar cualquier vía fluvial incluyendo arroyos secos intermitentes. El Centro Nacional de Respuesta se puede llamar en EEUU a (800) 424-8802.

## SECCIÓN 7 — MANIPULACION Y ALMACENAMIENTO

#### 7.1 PRECAUCIONES PARA MANEJO SEGURO:

Aislar de oxidantes, calor y llamas abiertas. Usar sólo con ventilación adecuada. Evitar respirar vapores o neblinas de rocío. No permitir entrar a los ojos, en la piel o ropa. Consultar al proveedor de equipo de seguridad. Usar gafas de seguridad, protector facial, guantes, delantal y calzados impermeables al material. Lavar ropa antes de volver a usar. Evitar caída libre del líquido. Poner contenedores a tierra durante transferencia. No cortar con soplete, serrar, perforar o soldar. ¡El contenedor vacío es muy peligroso! ¡Continuar todas las precauciones en la etiqueta! Ingerir alcohol poco antes, durante o después puede causar efectos indeseables. NO usar cerca de un incendio o superficie caliente o durante soldadura.

#### 7.2 CONDICIONES PARA ALMACENAMIENTO SEGURO, INCLUYENDO CUALQUIER INCOMPATIBILIES:

Mantener en ubicación a prueba de fuego. Mantener separado de oxidantes fuertes, ácidos fuertes. Mantener fresco. Cuando manejando, aflojar el tapón lentamente para aliviar presión. No almacenar por encima de 38 C/100 F. El contacto con superficies calientes puede producir gases tóxicos. Mantener el contenedor bien cerrado y recto cuando no en uso para evitar fugas.

#### 7.3 CONTENEDORES NO AL GRANEL:

Almacenar contenedores en ubicación fresco y seco, lejos de luz solar directa, fuentes de calor intenso o donde es posible la congelación. El material debe estar almacenado en contenedores secundarios o en área con dique, como sea apropiado. Almacenar contenedores lejos de químicos incompatibles (ver Sección 10, Estabilidad y Reactividad). Colocar advertencias y letreros de “NO FUMAR” en áreas de almacenamiento y labores, como sea apropiado. Los contenedores deben ser manipulados con cuidado. Nunca almacenar alimentos, pienso o agua potable en contenedores que contuvieron este producto.

#### 7.4 PRÁCTICAS PROTECTORAS DURANTE MANTENIMIENTO DE EQUIPO CONTAMINADO:

Seguir las practices indicadas en Sección 6 (Medidas ante Liberación Accidental). Asegurar que equipo de aplicación está bajo llave y etiquetado seguramente. Siempre usar este producto en áreas donde hay ventilación adecuada. Recoger toda sustancia de enjuague y eliminar de acuerdo a procedimientos federales, estatales, provinciales o locales aplicables.

#### 7.5 ADVERTENCIA DE CONTENEDOR VACÍO:

Los contenedores vacíos pueden contener residuos y pueden ser peligrosos. No intentar rellenar o limpiar contenedores sin instrucciones apropiadas. Los tambores vacíos deben ser completamente drenados y almacenados seguramente hasta reacondicionados o eliminados apropiadamente. Los contenedores vacíos deben ser llevados a reciclar, recuperar o eliminar por medio de un contratista apropiadamente calificado o licenciado y de acuerdo a las normas gubernamentales. **NO PRESURIZAR, CORTAR, SOLDAR, PERFORAR, MOLER O EXPONER TALES CONTENEDORES A CALOR, LLAMAS, CHISPAS, ELECTRICIDAD ESTÁTICA U OTRAS FUENTES DE IGNICIÓN. PUEDEN EXPLOTAR Y CAUSAR HERIDAS O MUERTE.**

## SECCIÓN 8 — CONTROLES DE EXPOSICIÓN / PROTECCIÓN PERSONAL

### 8.1 LÍMITES DE EXPOSICIÓN:

MATERIAL	# CAS	# EINECS	TWA (OSHA)	TLV (ACGIH)
Cloruro de metileno	75-09-2	200-838-9	25 ppm	50 ppm A3
Isopar E disolvente	64741-66-8	265-068-8	500 ppm	300 ppm
Isopar G disolvente	64742-48-9	265-191-7	500 ppm	100 ppm
Isopropanol	67-63-0	200-661-7	400 ppm	200 ppm A4

MATERIAL	# CAS	# EINECS	TECHO STEL (OSHA/ACGIH)	HAP
Cloruro de metileno	75-09-2	200-838-9	Ninguno conocido 125 pm	sí
Isopropanol	67-63-0	200-661-7	Ninguno conocido 400 ppm	no

### 8.2 CONTROLES APROPIADOS DE INGENIERÍA:

#### CONTROLES DE EXPOSICIÓN RESPIRATORIA

Las concentraciones aéreas deben mantenerse en los niveles más bajos posibles. Si se genera vapor, polvo o neblina y el límite de exposición ocupacional del producto o de algún componente del producto se excede, usar respirador purificador de aire o respirador con suministro de aire aprobado por NIOSH o MSHA autorizado en CFR 1910.134, Estándar Europeo EN 149, o normas aplicables estatales, después de determinar la concentración aérea del contaminante. Los respiradores con suministro de aire deben usarse siempre cuando la concentración aérea del contaminante o el contenido de oxígeno es desconocido.

Mantener concentraciones aéreas de contaminantes por debajo de los límites de exposición. Si no hay disponible ventilación adecuada o existe un potencial para exposición aérea por encima de los límites de exposición, un respirador puede ser usado hasta los límites de exposición del respirador. Consultar con las recomendaciones/límites del fabricante del equipo de respirador.

Para partículas, un respirador para partículas (con Filtros NIOSH tipo N95 o mejor) se puede usar. Si están presentes partículas de petróleo (como lubricantes, fluidos de corte, glicerina, etc.), usar un filtro NIOSH tipo R o P. Para un nivel más alto de protección, usar protección respiratoria con suministro a presión positiva o un aparato respiratorio auto-contenido, o si los niveles de oxígeno están por debajo de 19.5% o desconocidos.

#### ENTRADA DE EMERGENCIA O PLANEADA A CONCENTRACIONES DESCONOCIDAS O CONDICIONES INMEDIATAMENTE PELIGROSAS PARA LA VIDA O LA SALUD

Aparato respiratorio auto-contenido a presión positiva, con pieza facial completa; o Aparato respiratorio auto-contenido a presión positiva, con pieza facial completa con Aparato respiratorio auto-contenido auxiliar a presión positiva.

#### VENTILACIÓN

LOCAL DE EXTRACCIÓN: Necesaria MECÁNICA (GENERAL): Necesaria  
 ESPECIAL: Ninguna OTRA: Ninguna

Favor referirse al documento de ACGIH, "Industrial Ventilation, A Manual of Recommended Practices", edición más reciente, para detalles.

### 8.3 MEDIDAS DE PROTECCIÓN INDIVIDUAL, COMO EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL:

#### PROTECCIÓN OCULAR:

Se debe usar gafas de seguridad con un estándar aprobado cuando una evaluación de riesgo indica que esto es necesario para evitar exposición a salpicaduras del líquido, neblinas o polvos. Si es posible el contacto, se deben usar gafas a prueba de salpicaduras químicas. Cuando se requiere un grado más alto de protección, usar éstas o gafas de seguridad. Se recomiendan protectores faciales cuando la operación puede generar salpicaduras, spray o neblinas.

**PROTECCIÓN DE MANOS:**

Usar guantes químicamente resistentes a este material. Se debe inspeccionar los guantes antes de cada uso. Ejemplos preferidos: caucho de butilo, polietileno clorado, polietileno, laminado de vinil alcohol etílico (“EVAL”), alcohol polivinílico (“PVA”). Ejemplos de materiales aceptables como barreras en guantes incluyen: caucho natural (“látex”), neopreno, caucho de nitrilo/butadiene (“nitrilo” o “NBR”), cloruro de polivinilo (“PVC” o “vinilo”), Viton. Guantes químicamente resistentes, impermeables que cumplen con un estándar aprobado deben usarse en todo tiempo cuando manejando productos químicos si una evaluación de riesgo indica que esto es necesario. Considerando los parámetros especificados por el fabricante de guantes, revisar durante uso que los guantes siguen reteniendo sus propiedades protectoras. Cabe notar que el tiempo hasta penetración para cualquier material de guantes puede ser diferente para diferentes fabricantes de guantes. En el caso de mezclas de varias sustancias el tiempo de protección de los guantes no puede estimarse con precisión. Usar la técnica apropiada para remover los guantes (sin tocar su superficie exterior) para evitar contacto de la piel con este producto. Eliminar guantes contaminados después de usarlos de acuerdo a las leyes aplicables y la buena práctica. Lavar y secar las manos.

**PROTECCIÓN CORPORAL:**

Usar protección corporal apropiada para la tarea. Overol, delantal de caucho o ropa con protección contra químicos hecho de materiales impermeables son en general aceptables, dependiendo de la tarea.

**PRÁCTICAS DE TRABAJO E HIGIENE:**

Lavar manos, antebrazos y cara cuidadosamente después de manejar productos químicos, antes de comer, fumar y usar el baño y al final del período de labores. Proveer estaciones fácilmente asequibles para lavado de ojos y duchas de seguridad. Quitar ropa que se contamina. Destruir artículos de cuero contaminados. Lavar o desechar ropa contaminada.

**SECCIÓN 9 — PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS**

APARIENCIA:	Líquido, Blancuzco como agua
OLOR:	Alcohol
UMBRAL DEL OLOR:	No disponible
pH (Neutralidad):	No disponible
PUNTO DE FUSIÓN/CONGELACIÓN	No disponible
RANGO DE EBULLICIÓN (IBP, 50%, Punto seco):	41 99 190 C / 106 211 374 F
PUNTO DE INFLAMACIÓN (MÉTODO TEST)	Ninguno detectado (TCC)
TASA DE EVAPORACIÓN (Acetato de n-butilo =1):	0.705
CLASIFICACIÓN DE INFLAMABILIDAD:	Clase III-A
LÍMITE INFERIOR INFLAMABLE EN AIRE (% por vol):	0.95 (Componente más bajo)
LÍMITE SUPERIOR INFLAMABLE EN AIRE (% por vol):	No disponible
PRESIÓN DE VAPOR (mm de Hg) @ 20°C	187.3
DENSIDAD DE VAPOR (aire = 1):	3.5
GRAVEDAD @ 68/68°F / 20/20°C:	
DENSIDAD:	.0892
GRAVEDAD ESPECÍFICA (agua = 1):	0.893
LIBRAS/GALÓN:	7.439
SOLUBILIDAD EN AGUA:	Moderada
COEFICIENTE DE PARTICIÓN (n-Octano/agua):	No disponible
TEMPERATURA DE AUTO-IGNICIÓN:	287 C / 550 F
TEMPERATURA DE DESCOMPOSICIÓN:	No disponible
COVS TOTAL (TCOV)*:	100.0 Vol% / 893.0.5 g/L / 7.4 Lbs/Gal
COVS NO EXENTOS (CCOV)*:	72.9 Vol% / 535.82 g/L / 4.4 Lbs/Gal
CONTAMINANTES PELIGROSOS DEL AIRE (HAPS):	44.7 Peso% / 397.2 g/L / 3.3 Lbs/Gal
COVS NO EXENTOS PRESIÓN PARCIAL:	0.0 MM de Hg @ 20°C
VISCOSIDAD @ 20°C (ASTM D445):	No disponible

\* Usando reglas del CARB (California Air Resources Board).

**SECCIÓN 10 — DATOS DE ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD****10.1 REACTIVIDAD Y ESTABILIDAD QUÍMICA**

Estable bajo condiciones normales. No hay reacciones peligrosas cuando se mantiene lejos de incompatibles.

**10.2 POSIBILIDAD DE REACCIONES PELIGROSAS Y CONDICIONES A EVITAR:**

Aislar de oxidants, calor, chispas, equipos eléctricos y llamas abiertas.

**10.3 MATERIALES INCOMPATIBLES:**

Descompone al calentarse por contacto con superficies calientes o llamas, produciendo humos tóxicos y corrosivos, incluyendo cloro, fosgeno y cloruro de hidrógeno. Reacciona violentamente con oxidantes fuertes, ácidos fuertes, bases fuertes, dando riesgo de incendio y explosión. Reacciona con aminas, metales como polvo de aluminio y de magnesio. Ataca muchos plásticos, caucho y cubrimientos.

**10.4 PRODUCTOS PELIGROSOS DE DESCOMPOSICIÓN**

Monóxido de carbono, dióxido de carbono, cloruro de hidrógeno, fosgeno de quemar.

**10.5 POLIMERIZACIÓN PELIGROSA**

No ocurrirá.

## SECCIÓN 11 — INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

**11.1 PELIGROS AGUDOS****11.1.1 CONTACTO CUTÁNEO:**

Irritación primaria a la piel, resequedad, dermatitis. Absorción por la piel aumenta la exposición. Lavarse cuidadosamente después de manejar.

**11.1.2 CONTACTO OCULAR:**

Irritación primaria a los ojos, enrojecimiento, lagrimeo, visión borrosa. El líquido puede causar quemaduras oculares e irritación cutánea.

**11.1.3 INHALACIÓN:**

Anestésico. Irrita vías respiratorias. Exposición aguda puede causar depresión seria del sistema nervioso que puede causar la muerte. El vapor es dañino. Vapor concentrado en áreas confinados puede ser fatal. Inhalar el vapor puede causar irritación. Sobreexposición aumenta el nivel de monóxido de carbono en la sangre. OSHA requiere monitoreo periódico de vapor cuandoquiera que vapores de Cloruro de metileno pueden exceder el nivel de acción (12.5 partes por millón). Sobreexposición aguda puede causar daño a órganos afectados por rutas de entrada. El uso de bebidas alcohólicas realza el efecto dañino.

**11.1.4 INGESTIÓN:**

**¡PELIGRO DE ASPIRACIÓN!** Dañino o fatal si ingerido. NO inducir vómito. Si vómito espontáneo resulta, mantener la cabeza de la víctima por debajo de la cintura para evitar aspiración. Tragar el material puede causar irritación abdominal, náusea, vómito y diarrea. Los síntomas de neumonitis química pueden demorar en manifestarse por varios días.

**11.2 PELIGROS/CONDICIONES SUBCRÓNICOS AGRAVIADOS****CONDICIONES MÉDICAS AGRAVIADAS POR EXPOSICIÓN:**

Desórdenes pre-existentes de cualquier órgano diana mencionado en esta HDSM puede ser agravados por sobreexposición por rutas de entrada a componentes de este producto. Personas con estos desórdenes deben evitar el uso de este producto.

**11.3 PELIGROS CRÓNICOS****11.3.1 CÁNCER, PELIGROS REPRODUCTIVOS Y OTROS PELIGROS CRÓNICOS**

Las mujeres embarazadas deben evitar su uso. Puede causar defectos congénitos. Peligro potencial de cáncer basado en tests con animales de laboratorio usando Cloruro de metileno. Tumores de mama, pulmón e hígado han sido reportados en ratones de laboratorio. La sobreexposición puede crear un riesgo de cáncer. Dependiendo del grado de exposición, examen médico periódico se indica.

11.3.2 **ÓRGANOS DIANA:** Puede causar daño a órganos diana, basado en datos animales.

11.3.3 **EFEECTO IRRITANTE:** Irritante para tejidos contaminados.

11.3.4 **SENSIBILIZACIÓN:** Ningún componente es conocido como sensibilizante.

11.3.5 **MUTAGENICIDAD:** Ningún reporte conocido de efectos mutagénicos en humanos.

- 11.3.6 EMBRIOTOXICIDAD: Ningún reporte conocido de efectos embriotóxicos en humanos.  
 11.3.7 TERATOGENICIDAD: Ningún reporte conocido de efectos teratogénicos en humanos.  
 11.3.8 TOXICIDAD REPRODUCTIVA: Ningún reporte conocido de efectos reproductivos en humanos.

Un MUTÁGENO es una sustancia química que causa cambios permanentes a material genético (ADN) tal que los cambios se propagarán a través de líneas generacionales. Una sustancia EMBRIOTÓXICA es una sustancia química que causa daño a un embrión en desarrollo (como: dentro de las primeras ocho semanas de embarazo en humanos), pero el daño no se propaga sobre líneas generacionales. Un TERATÓGENO es una sustancia química que causa daño a un feto en desarrollo, pero el daño no se propaga sobre líneas generacionales. Una TOXINA REPRODUCTIVA es cualquiera sustancia que interfiere en cualquier manera con el proceso reproductivo.

#### 11.4 INFORMACIÓN DE TOXICIDAD EN MAMÍFEROS

MATERIAL	# CAS /# EINECS	DATOS DE DOSIS LETAL MÁS BAJA CONOCIDA
Cloruro de metileno	75-09-2 / 200-838-9	MÁS BAJA CONOCIDA LD50 (oral): 1900.0 mg/kg (Conejos)

## SECCIÓN 12 — INFORMACIÓN ECOLÓGICA

### 12.1 TODA PRÁCTICA DE TRABAJO DEBE APUNTAR A ELIMINAR LA CONTAMINACIÓN AMBIENTAL

### 12.2 EFECTO DEL MATERIAL EN PLANTAS Y ANIMALES:

Este producto puede ser dañino o fatal a la vida de plantas y animales si se libera al medio ambiente. Referirse a Sección 11 (Información Toxicológica) para datos adicionales sobre los efectos de los componentes de este producto en animales de test.

### 12.3 EFECTO DEL MATERIAL EN LA VIDA ACUÁTICA:

El grupo acuática más sensible conocido en cuanto a sensibilidad a cualquier componente de este producto es Chub (verdel) 1000 ppm o mg/L (exposición 24 horas). Mantener fuera de alcantarillado y suministros naturales de agua. La sustancia es tóxica para organismos acuáticos. La sustancia puede ser peligrosa en el medio ambiente. Atención especial se debe prestar a contaminación del agua subterráneo. Los efectos ambientales de esta sustancia no han sido investigados adecuadamente.

### 12.4 MOVILIDAD EN EL SUELO

Este material es un líquido móvil.

### 12.5 DEGRADABILIDAD

Este producto es parcialmente biodegradable.

### 12.6 ACUMULACIÓN

Este producto no acumula o biomagnifica en el medio ambiente.

## SECCIÓN 13 — ELIMINACIÓN DE RESIDUOS

**La generación de residuos se debe evitar o minimizar donde posible.** Eliminar excedente y productos no reciclables vía un contratista licenciado para eliminación de residuos. Los residuos no se deben eliminar sin tratamiento al alcantarillado a menos que cumplan plenamente con los requerimientos de toda autoridad con jurisdicción. Los envases deben ser reciclados. Se debe considerar incineración o uso de un vertedero sólo cuando el reciclaje no es factible. Este material y su contenedor deben ser eliminados de manera segura. Se debe tomar cuidado al manejar envases vacíos que no han sido limpiados o enjuagados. Los contenedores y sus forros pueden retener algunos residuos del producto. El vapor de algunos residuos del producto puede crear una atmósfera altamente inflamable o explosiva dentro del contenedor. **No presurizar, cortar, soldar, perforar, moler o exponer contenedores usados a calor, llamas, chispas, electricidad estática u otras fuentes de ignición. Pueden explotar y causar heridas o muerte.** Evitar dispersión del material derramado y escurrimiento y contacto con el suelo, vías fluviales, desagües y alcantarillados. El procesamiento, uso o contaminación puede cambiar los requerimientos de eliminación de residuos. No eliminar en tierra, en aguas superficiales, o desagües pluviales. Los residuos deben ser reciclados o eliminados de acuerdo con las normas. Cantidades grandes deben ser recogidas para reusar o consignados a transportadores licenciados para residuos peligrosos para eliminación. **TODA ELIMINACIÓN DEBE SER DE ACUERDO CON TODA NORMA FEDERAL, ESTATAL, PROVINCIAL Y LOCAL. SI HAY DUDAS, CONTACTAR AGENCIAS APROPIADAS. CARACTERÍSTICA EPA: D001.**



## SECCIÓN 14 — INFORMACIÓN SOBRE EL TRANSPORTE

SI > 2500 LB / 1136 KG DE ESTE PRODUCTO ESTÁN EN 1 CONTENEDOR, ESTO EXCEDE EL RQ DE CLORURO DE METILENO. "RQ" DEBE APARECER ANTES DEL NOMBRE DOT DE ENVÍO.

NOMBRE DE ENVÍO DOT/TDG: NA1993, Compuesto, Líquido Limpiador, Mercancía de consumidor (sólo envase de 1 gal)

Clase de Peligro DOT: ORM-D

Líquido tóxico, orgánico, n.o.s. (contiene diclorometano), 6.1, ONU 2810, PGIII  
(para tambores de 5 gal o 55 gal)

Clase de Peligro DOT: 6.1

IATA / ICAO                    ONU2810 Líquido tóxico, orgánico, n.o.s. (diclorometano), Clase 6.1, PGIII

IMO / IMDG:                    ONU2810 Líquido tóxico, orgánico, n.o.s. (diclorometano), Clase 6.1, PGIII

NÚMERO DE GUÍA DE RESPUESTA DE EMERGENCIA (EMERGENCY RESPONSE GUIDEBOOK): 131

## SECCIÓN 15 — INFORMACIÓN NORMATIVA

**Esta sustancia química/producto no está ni puede ser distribuido en comercio (como definido en TSCA sección 3(5) o procesado (como definido en TSCA sección 3(13) para remoción por el consumidor de pintura o recubrimiento.**

### 15.1 NORMA EPA:

**SARA SECCIÓN 311/312 PELIGROS: Salud aguda, Salud crónica, Incendio**

Todo componente de este producto está en la lista TSCA. SARA Título III Sección 313 Notificación al proveedor.

Este producto contiene las sustancias químicas tóxicas indicadas (\*) sujetas a reportaje requerido de Sección 313 del

Emergency Planning and Community Right-To-Know Act de 1986 y 40 CFR 372. Esta información debe ser incluida en toda

HDSM que se copia y distribuye para este material.

INGREDIENTES SARA TÍTULO III	# CAS	PESO %	(REG. SECCIÓN)	RQ (LBS)
* Cloruro de metileno	75-09-2	35 - 45	(311, 312, 313, RCRA)	1000

Cualquier liberación igual o en exceso del RQ debe ser reportado al Centro Nacional de Respuestas (800-424-8802) y agencias apropiadas estatales y locales como descrito en 40 CFR 302.6 y 40 CFR 355.40 respectivamente. Falla en reportar puede resultar en sanciones civiles y criminales sustanciosas. Las normas estatales y locales pueden ser más restrictivas que las federales.

### 15.2 NORMAS ESTATALES:

Este producto cumple con los requisitos de Regla 443.1 de Southern California AQMD y normas similares.

CALIFORNIA SAFE DRINKING WATER AND TOXIC ENFORCEMENT ACT (PROPOSICIÓN 65): Este producto contiene los siguientes químicos conocidos al Estado de California que causan cáncer: Cloruro de metileno.

### 15.3 NORMAS INTERNACIONALES:

Los componentes identificados de este producto están listados en los inventarios químicos de los siguientes países:

Australia (AICS), Canadá (DSL or NDSL), China (IECSC), Europa (EINECS, ELINCS), Japón (METI/CSCL, MHLW/ISHL), Corea del Sur (KECI), Nueva Zelanda (NZIoC), Filipinas (PICCS), Suiza (SWISS), Taiwán (NECSI), EEUU (TSCA).

### 15.4 CANADÁ: WORKPLACE HAZARDOUS MATERIALS INFORMATION SYSTEM (WHMIS)

D2A: Contiene sustancia conocida que causa toxicidad crónica seria o muerte.

Cloruro de metileno

D2B: Irritante para ojos/piel.

Este producto ha sido clasificado de acuerdo a los criterios de riesgo del CPR (Controlled Products Regulations). Este documento contiene toda la información requerida por el CPR.

**Componentes California Prop. 65: Diclorometano**

Este producto puede exponerle a químicos incluyendo diclorometano que es conocido al Estado de California que causa cáncer. Para mayor información, ver [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

**SECCIÓN 16 — OTRA INFORMACIÓN****16.1 CLASIFICACIONES DE RIESGOS:**

**SALUD (NFPA): 2, SALUD (HMIS): 2, INFLAMABILIDAD: 1, PELIGRO FÍSICO: 0**

(La clasificación de protección personal será suministrada por el usuario basada en condiciones de uso.) Esta información está intencionada sólo para el uso de individuales entrenados en los sistemas de clasificación de riesgos de NFPA y HMIS.

**16.2 ENTRENAMIENTO DE EMPLEADOS:**

Ver Sección 2 (Identificación de Peligros). Los empleados deben estar conscientes de todos los peligros de este material (como descritos en esta HDSM) antes de manejarlo.

**Preparado por:** Albatross USA Inc.

**Número de teléfono:** 718-392-6272

**Fecha de preparación:** 07/17/2017

**Fecha de revisión:** 12 de Agosto 2019

**Razón de revisión:** Use declaraciones de limitación en las secciones 1 y 15.

**NOTICIA**

El proveedor renuncia el otorgamiento de toda garantía expresa o implícita de comerciabilidad o aptitud para un uso específico, con respecto a la información que aquí aparece, excepto por conformación a especificaciones de contrato. Toda información que aquí aparece se basa en datos obtenidos de fabricantes y/o fuentes técnicas reconocidas. Mientras se cree precisa la información, no hacemos ninguna representación en cuanto a su precisión o suficiencia. Las condiciones de uso están más allá de nuestro control y, por eso, los usuarios son responsables de verificar los datos bajo sus propias condiciones de operación para determinar si el producto es apto para sus propósitos particulares, y ellos asumen todo riesgo del manejo y eliminación del producto. Los usuarios también asumen todo riesgo en cuanto a la publicación o uso de, o dependencia de, la información que aquí aparece. Esta información se relaciona sólo al producto aquí designado y no se relaciona a su uso en combinación con ningún otro material o proceso.

A menos que se actualiza, esta HDSM es válida hasta 12 de Agosto 2022.